

CAFOD – Nota informativa sobre Rendición de cuentas: *Nivel 1* (Básico)

Uso compartido de información con comunidades

Esta hoja informativa presenta una guía básica paso a paso para las contrapartes de CAFOD sobre uso compartido de la información con comunidades a las que apoyamos mediante proyectos de desarrollo o asistencia humanitaria. Para obtener información más detallada y ejemplos de estudios de caso de buenas prácticas y lecciones aprendidas, consúltese la Hoja informativa Nivel 2 (Avanzado).

1. Introducción

Rendir cuentas a las personas a las que apoyamos con proyectos de desarrollo o asistencia humanitaria implica asegurar que ellas estén conscientes de sus derechos y tengan acceso a información pertinente y apropiada sobre el proyecto que posibilite su participación y retroalimentación.

Beneficios

Los beneficios del uso compartido de información con las comunidades que apoyamos son:

- *Mejor impacto y eficacia de los proyectos*
 - ✓ El suministro de información eficaz puede fortalecer la confianza, fomentar la propiedad de la comunidad y alentar la retroalimentación y participación.
 - ✓ Hacer que individuos y comunidades estén al tanto del apoyo que van a recibir puede ayudarles a planificar sus vidas.
- *Reducción de los niveles de corrupción y fraude*, por ejemplo, al intercambiar criterios para la selección así como listas de beneficiarios con las comunidades locales, quedará claro quiénes califican y quiénes no para solicitar ayuda o apoyo. Del mismo modo, compartir públicamente información sobre los presupuestos de los proyectos con las comunidades a las que apoyamos y con el personal puede impedir el fraude.

Un enfoque gradual

En contextos donde hay fondos limitados, o durante las primeras etapas de una respuesta humanitaria, es conveniente adoptar un enfoque gradual para el uso compartido de información. Puede introducirse un mecanismo básico en primera instancia que luego puede fortalecerse y expandirse para incorporar buenas prácticas y enfoques (véase *Uso compartido de información con comunidades, Nivel 2 (Avanzado)*, actualmente en desarrollo).

Mecanismo básico de uso compartido de la información

A continuación se presenta una guía para el suministro de información mínima con las comunidades. Todos los miembros de la comunidad deben tener al menos una forma de acceder a la información de proyecto. La *Figura 1* en la siguiente sección presenta ejemplos de mecanismos de uso compartido de la información. Los canales verbales de comunicación serán más apropiados en contextos de bajos niveles de alfabetización.

2. Planificación de los mecanismos de uso compartido de la información

A continuación se presenta una estructura para la planificación del uso compartido de la información con las comunidades.

a) ¿Quién solicita información?

Es importante considerar la comunicación tanto con los directamente participantes del proyecto como con el resto de la comunidad y otras partes interesadas que pueden

también desear saber qué está haciendo la organización en su área.

b) ¿Qué información compartir?

La siguiente ‘información mínima’ debe proporcionarse en el idioma local correspondiente:

- ✓ Nombre y datos de contacto de los representantes clave del proyecto.
- ✓ Breve resumen del proyecto, incluidos los objetivos, actividades, cronograma y beneficiarios previstos.
- ✓ Derechos de los beneficiarios del proyecto, por ejemplo, derecho a recibir apoyo sobre la sola base de la necesidad; derecho a recibir apoyo libre de acoso, incluyendo tolerancia cero a la corrupción y acoso sexual; derecho a expresar opiniones, a dar retroalimentación o formular una queja.
- ✓ Fecha en que se celebrará la próxima reunión de la organización o comunidad y su agenda.
- ✓ Qué hacer y a quién contactar en caso de una queja, incluyendo definición de queja.

c) ¿Qué información *no* compartir?

Dependiendo del contexto, puede ser necesario mantener la confidencialidad de los siguientes tipos de información: nombres y detalles de colaboradores, donantes, contrapartes o miembros del personal; cualquier cosa que podría poner en peligro la seguridad y protección del personal y beneficiarios del proyecto; información que podría dañar la reputación de la organización o que podría utilizarse maliciosamente contra ella. Se deben considerar formas creativas de sortear tales limitaciones, por ejemplo, uso de una dirección genérica de correo electrónico de contacto para quejas en caso de que no sea aconsejable publicar detalles de contacto individuales.

d) ¿Cómo compartir la información?

Hay varias maneras en que la información puede ser compartida con las comunidades. La *Figura 1* presenta una gama de ejemplos, incluyendo las ventajas y desventajas de cada uno.

<i>Reuniones públicas</i>	<p>Ventajas Uso de reuniones existentes de la comunidad puede ser una forma eficaz de compartir información.</p> <p>Desventajas Grupos vulnerables pueden ser excluidos.</p>
<i>Afiches / folletos</i>	<p>Ventajas Información escrita puede mejorar coherencia de mensajes.</p> <p>Desventajas Necesidad de reponer mientras se actualiza la información del proyecto. Inadecuados si hay bajos niveles de alfabetización.</p>
<i>Tablón de información</i>	<p>Ventajas Recurso de información único con alcance potencialmente grande. Información escrita puede mejorar coherencia de mensajes. Puede ser entregado a la comunidad al final del proyecto.</p> <p>Desventajas Tiempo y esfuerzo para mantener la información oportuna y pertinente. Inadecuado si hay bajos niveles de alfabetización.</p>
<i>Discusiones de grupos focales</i>	<p>Ventajas Oportunidad de construir confianza, especialmente con grupos vulnerables. Potencial para discutir y aclarar la información proporcionada y recibir retroalimentación inmediata.</p> <p>Desventajas Requiere un facilitador adecuado, por ejemplo, miembro del personal femenino para grupos focales de mujeres.</p>
<i>Tiempo separado en la oficina del proyecto para visitas de miembros de la comunidad</i>	<p>Ventajas Posibilidad de que miembros de la comunidad ventilen preocupaciones discretamente en un entorno seguro. Puede ser conveniente para el personal de programa.</p> <p>Desventajas Requiere que la oficina sea de fácil acceso para la comunidad.</p>

<i>Personal disponible durante visitas de campo para responder preguntas y recibir retroalimentación</i>	<p>Ventajas Informal - puede alentar interacción de grupos vulnerables o de los menos propensos a participar en un entorno grupal.</p> <p>Desventajas Puede afectar capacidad del personal de programa de llevar a cabo efectivamente las actividades del programa.</p>
<i>Radio</i>	<p>Ventajas Puede llegar a audiencias amplias con gasto mínimo per cápita. Puede ser oportuno: una forma rápida de difundir mensajes.</p> <p>Desventajas Sólo puede alcanzar audiencias seleccionadas y no las más vulnerables. Requiere acceso a emisora radial gubernamental o privada, o recursos y conocimientos técnicos apropiados.</p>
<i>Periódico</i>	<p>Ventajas Puede llegar a audiencias amplias con gasto mínimo per cápita. Puede ser oportuno: una forma rápida de difundir mensajes.</p> <p>Desventajas Inadecuado si hay bajos niveles de alfabetización.</p>
<i>Uso de teatro y otros medios de comunicación</i>	<p>Ventajas Puede garantizar un alto nivel de propiedad de la comunidad.</p> <p>Desventajas Requiere un facilitador adecuado.</p>

Figura 1: Ventajas y desventajas de los mecanismos de uso compartido de la información

Es importante seleccionar mecanismos que sean fácilmente accesibles para todos los beneficiarios del proyecto, incluidos los más vulnerables. Como primer paso, considérese si las formas existentes en que se comparte información entre miembros de la comunidad (por ejemplo, reuniones de la comunidad) serán un canal apropiado para el uso compartido de la información del proyecto.

e) ¿Qué recursos se requieren?

La implementación de mecanismos básicos de uso compartido de la información requerirá lo siguiente:

- ✓ Concienciación y capacitación del personal en cuanto a qué información compartir y cómo.
- ✓ Recursos financieros para cubrir el costo de materiales de comunicación, actividades y tiempo del personal, según corresponda.

f) ¿Cómo monitorear si el suministro de información es eficaz?

- ✓ Conversar con miembros de la comunidad: ¿pueden ellos darles a ustedes información sobre el proyecto, incluidos los detalles de sus derechos? ¿Los miembros de la comunidad consideran que tienen la información necesaria para participar activamente en el proyecto?
- ✓ Observar el sitio del proyecto: ¿qué mecanismos están en operación? ¿La información está actualizada y cubre la 'información mínima' identificada en el punto b) anterior? ¿La información del proyecto parece ser accesible a todos los miembros de la comunidad?
- ✓ Conversar con el personal del proyecto: ¿qué información se ha proporcionado y cuáles son los obstáculos y limitaciones?

El *Apéndice 1* presenta un ejemplo de estudio de caso de uso compartido de la información sobre proyectos financiados por CAFOD en Aceh, Indonesia.

Información adicional:

Recursos de HAP sobre transparencia
<http://www.hapinternational.org/projects/field/case-studies.aspx#transparency>



Authors:

CAFOD, Romero House, 55 Westminster Bridge Road, London, SE1 7JB.

Louise Boughen, *Accountability Development Officer, CAFOD*

Robert Sweatman, *International Change and Systems Manager, CAFOD*

This briefing has been produced by the CAFOD Programme Effectiveness Unit to support partners in designing and implementing activities to support improved 'downwards accountability' within CAFOD funded and other partner programmes.

All rights reserved. This material is copyright but may be reproduced by any method without charge for educational purposes but not for resale. Formal permission is not required for such uses, however, CAFOD should be informed of any such reproduction. For copying in other circumstances or for re-use in other publications, or for translation or adaptation, prior written permission must be obtained from the copyright owner.

Copyright © CAFOD 2010

Email: accountability@cafod.org.uk

First edition, October 2010.

Apéndice 1:

Estudio de caso: uso compartido de la información sobre proyectos financiados por CAFOD en Aceh, Indonesia



Los ejemplos de maneras en que contrapartes de CAFOD en Aceh Occidental comparten información del proyecto con las comunidades son:

- Un programa de educación en una emisora de radio local que invita a los oyentes a llamar y dar sus opiniones sobre proyectos de educación local, incluyendo proyectos financiados por CAFOD en el área, fomentando un diálogo bidireccional con las partes interesadas de la comunidad.
- Personal del proyecto entabla relaciones con miembros de la comunidad llevándolos a recorrer nuevos albergues además de darles folletos que contienen representaciones gráficas simples de cómo mantener eficazmente las instalaciones. Mediante un eficaz uso compartido de la información, el equipo del proyecto fomenta la participación de miembros de la comunidad en el proyecto con el objetivo de dar sostenibilidad a largo plazo a los albergues.
- Los miembros del equipo de proyecto llevan camisetas que muestran el manifiesto de proyecto con fines de concienciación entre los miembros de la comunidad.
- Los sitios web de las contrapartes está bien desarrollados para facilitar comunicaciones interactivas con los miembros de la comunidad, por ejemplo, proporcionando perfiles y señas de contacto del personal, incluyendo detalles de contacto de SMS, facilitando detalles sobre derechos, colocando contribuciones de miembros de la comunidad en el sitio web y fomentando la interacción mediante páginas del proyecto en sitios de redes sociales.